

▷ P▷ԳԵՐԿԱՆԻ ◁▷ՄԵՅ:

◁▷ԾՎԵԼԻ

▷ P▷ԳԵՐԿԱՆԻ ◁▷ԱՐԳԵՐՈՒՄ

▷Ρ▷ণബസ്തു
 അംഗം
▷Ρ▷ണബസ്തു അപ്പോസ

ഇന്റെത്താഴി 4
സൗഖ്യാദിക രാജാവാമ 6
അഗ്നിശാഖ 8
സാമ്പത്തിക 1 – ക്രാനിക്സ് എസ്റ്റിംഗ് 10
സാമ്പത്തിക 2 – ഫ്ലൈഡ് 12
സാമ്പത്തിക 3 – എപ്പിറ്റിക് 14
സാമ്പത്തിക 4 – എൽസ് എഡിഷൻ ഓഫ് 16
▷പ്രാണബസ്തു സൗഖ്യാദിക രാജാവാമ 18



עֲמָקֻם

3

ՀՅԱՀՆՈՎՆԵՐԸ ԹԱՎՈՎԵՐԸ, ՔՅԵՐԸ ԷԼԵ ԹԱՊՏՎԸ, ԱՌԵՄԵԿԱՋԸ
ՀԸՆԵՈՐԴՄԱՆ ԱՅՆ ԽԵՆ ԽՈՎՆԵԿՄԸ ԵՐԿԱՐՈՎԸ ԺԱՆԿՈՒՅՆ
ՎԵՐԱՎԵՐԸ ԵՐԿԱՐՈՎԸ ԵՐԿԱՐՈՎԸ ԵՐԿԱՐՈՎԸ ԵՐԿԱՐՈՎԸ

ԵՌԴԾՎԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆԳԱՄ



GOVERNMENT OF NUNAVUT



5

TESSA MAGINTOSH
GOVERNMENT OF NUNAVUT

6

CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ

CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ

CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ

- KEEPEE RUMMIK - AGNIQ - KANGIQTUQ
- KILIK - KANGIQTUQ
- KILIK - KANGIQTUQ
- KILIK - KANGIQTUQ
- KILIK - KANGIQTUQ

Aluruk - Agniq - Kepee Rummiq - Kilik - Kangeetut
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ
CIDUJUTIQTUVIK - QUATIPIQ



7

ᖅᑉᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵

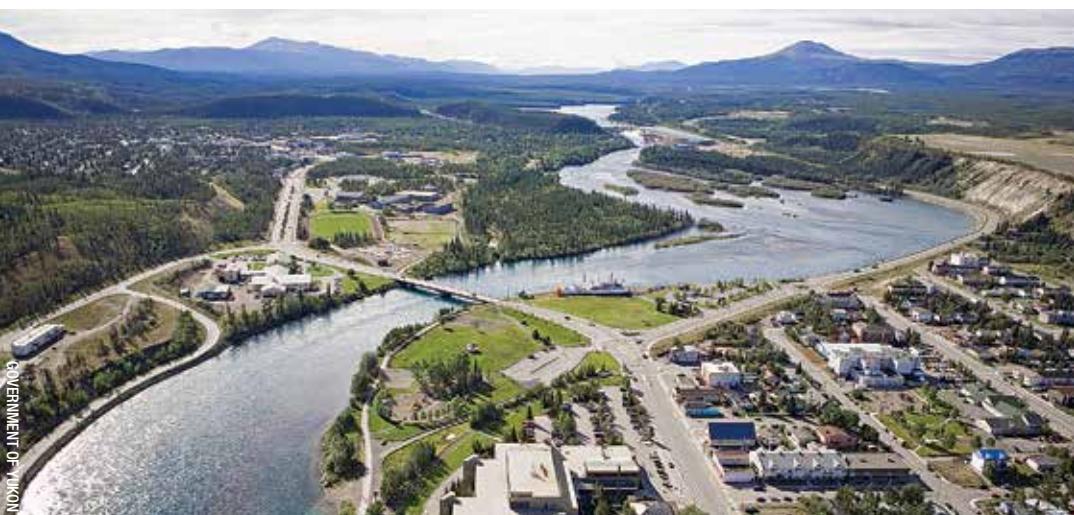
Δᖃᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 Δᖃᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵.
 Δᖃᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 σᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵,
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵,
 Δᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵.

ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 Δᜱ᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵, ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵.

ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵

ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵,
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵.

ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵
 ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵ ᘿ᜻᜻ᜱ᜵.



9

Arctic Ocean





GOVERNMENT OF YUKON

12

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل

۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل اینکه این مقاله را در ۱۰۰۰۰۰۰۰ ۲ - دلیل



GOVERNMENT OF NUUJAQ
PHOTO: M. SAWYER

13

ᓂ᜵ᝅᮻ ᑲᜱᝀᮻ៥ᯒᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ
ᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ.

ᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ
ᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ.

ᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ
ᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ ሆᜱᝀᮻ᪏ᮻᮻᮻ.



14

ՀՅԱԼԱՅԻ Յ - ԱՊՈՔԵՐԾ

ՀՅՈՒՄԵՑՈՎԵՐՆԵՐՆԵՐՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ ԿԱՄԱՋԱՐԴԵՐՆ ԿՅԱՌԵՐՆ
ՄՈՅՆԵՐԸ ԷԼՆ ԱՐԵԲՈՄԴՅՈՒՆԵՐՆԵՐՆ ՄՈՅՆԵՐԸ ՏՐԴԵՐՆԵՐՆ ՀԱՅԵՐՆ
ՏԵՂԵՐԴԵՐՆԵՐՆ ԱՀԾԻԿԼՄՆ ԿՅԱՌՈՎՈՐԴՅՈՒՆԵՐՆ ԱՐԵԲՈՎԵՐՆ
ՏԵՐԴՈՎԵՐՆ ՏՐԴԵՐՆԵՐՆ ԷԼՆ ԸՆԴՀԱՐԾԵՐՆԵՐՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ
ԱՐԵԲՈՎԵՐՆԵՐՆ ՏՐԴԵՐՆԵՐՆ ԷԼՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ ԿՅԱՌԵՐՆ
ԿՅԱՌԵՐՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ ԱՀԾԻԿԼՄՆ ԿՅԱՌՈՎՈՐԴՅՈՒՆԵՐՆ ԱՐԵԲՈՎԵՐՆ
ՏԵՐԴՈՎԵՐՆ ՏՐԴԵՐՆԵՐՆ ԷԼՆ ԸՆԴՀԱՐԾԵՐՆԵՐՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ
ԿՅԱՌԵՐՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ ԱՀԾԻԿԼՄՆ ԿՅԱՌՈՎՈՐԴՅՈՒՆԵՐՆ ԱՐԵԲՈՎԵՐՆ
ՏԵՐԴՈՎԵՐՆ ՏՐԴԵՐՆԵՐՆ ԷԼՆ ՏԵՂԵՐԴԵՐՆ ԿՅԱՌԵՐՆ



15

▷ ناچاری دنیا میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
اینکه دنیا خود را بگیرد گاهی تواند برای
پسندیدگانش میگیرد.

▷ ناچاری دنیا میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
در هر دنیا گذشتگی در سیاست و خواستگاری
میگیرد این را بگیرد، پسندیدگانش میگیرد.
▷ روزی دنیا گذاشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
بین بین این دنیا گذشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
اگرچو همه کس این را میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
دوست دارد این را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد.
▷ روزی دنیا گذشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
بین بین این دنیا گذشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد.

▷ روزی دنیا گذشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
این را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد.

▷ چون چیزی ایجاد شد، میتواند این را میگیرد،
امروز میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد.

▷ چیزی ایجاد شد، میتواند این را میگیرد،
در هر دنیا گذشتگی میگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد،
آن را بگیرد و آن را بگیرد، فردا نیز این را میگیرد.



GOVERNMENT OF NUNAVUT

DAVE BIASI

18

ՀԵԿԻՑԻ ՏԵՇԵՐԾՎԱԾ, ՀԼԵՎ ԱՅՉՎԵՇԵՐԾՎԱԾ ԱՌԵՎԱՆՎԱԾ
ՃՐԵՆԵՐԾՎԱԾ ՀԼԵՎ ՇՔՈՎԱԾ ԿԱՐԵՎՈՎԱԾ.





www.gov.nt.ca



www.gov.yk.ca



www.gov.nu.ca

[anorthernvision.ca](#)

If you would like this information in another official language, call us.

English

Si vous voulez ces informations en français, contactez-nous.

French

Kīspin ki nitawihtīn ē nīhīyawihk ḡoma ācimōwin, tipwāsinān.

Cree

TŁICHO YATI K'ĘĘ. DI WEGODI NEWQ DÈ, GOTS'O GONEDE.

Tłicho

?ERIHTL' ÍS DĒNE SÚLINÉ YATI T'A HUTS'ELKĒR
XA BEYÁYATI THE?A ?AT'E, NUWE TS'EN YÓŁTI.

Chipewyan

EDI GONDI DEHGÁH GOT'JE ZHATJE K'ĘĘ EDATL'ÉH
ENAHDDHE NIDE NAXETS'Ę EDAHLÍ

South Slavey

K'ÁHSHÓ GOT'INE XƏDƏ K'É HEDERİ
?EDİHTL'É YERINIWE NÍDÉ DÚLE.

North Slavey

Jii gwandak izhii gjnjik vat'atr'ijahch'uu zhit
yinohthan ji', diits'at ginohkhìi.

Gwich'in

UVANITTUAQ ILITCHURISUKUPPU INUVELULKUN, QUQUAQLUTA.

Inuvialuktun

Ҫدák ՈՐԵԱԾ ՀՔԼՅԱՐԾ Ճա՛ՇՇա՛ՇՇՆ,
ԾՅՑՈՒԹԸ ԾԵՇՇԱ՛ՇՇՆ

Inuktitut

Hapkuu titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

Inuinnaqtun

Official Languages Division: (867) 920-6484

Francophone Affairs Secretariat: (867) 920-3107

>|P>|C|G| C|G|U|b|:
|A|D|S|b|H|b|

|-P|-C|-G|-C| L|R|b|U|n|O|s|

Կանադական ընդհանուր հետազոտություն մասնավոր

ISBN 978-0-7708-0222-6